▼ SAFETY PRECAUTION

When using your electrical appliances، basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire، electric hazard، and injury to persons، including the following.

1. Read all instructions.
2. Use an electric wall receptacle with the proper voltage and capacity، and unplug the power plug after using. Never plug the power into a multiple socket with other electric appliances. Always use a power supply with reliable grounding.
3. Do not touch hot surface. The heating element surface is subject to residual heat after use.
4. To protect against electric shock do not immerse the cooker body، cord or plug in water or other liquid. Warning: avoid spillage on the connector.
5. Close supervision is necessary when the electric rice cooker is in use. Do not use it by children or near children.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting in or taking out the cooking pot، and before cleaning the electric rice cooker.
7. Do not operate this rice cooker when the power cord or plug is damaged or if the appliance malfunctions، is dropped، or has been damaged in any manner. Return it to the Authorized Service Station for examination، repair، or electric/mechanical adjustment.

▼ توصیه های ایمنی

هنگام استفاده از لوازم الکتریکی، همواره باید اقدامات ایمنی را رعایت کنید تا خطر آتش سوزی، خطرات الکتریکی و آسیب به افراد کاهش یابد.

۱. تمامی دستورالعمل ها را بخوانید.

۲. از یک پریز با ولتاژ مناسب استفاده کنید و پس از استفاده، دوشاخه برق را از پریز جدا کنید. هرگز دوشاخه برق را به یک چندراهی با سایر لوازم الکتریکی وصل نکنید. همیشه از یک منبع برق با اتصال زمین مطمئن استفاده کنید.

۳. سطوح داغ دستگاه را لمس نکنید. سطح المنت گرمایی پس از استفاده، باز هم دارای حرارت است.

۴. برای محافظت در برابر شوک الکتریکی بدنه پلوپز، سیم یا دوشاخه را در آب یا مایع دیگر غوطه ور نکنید.
هشدار: از ریختن مایعات روی کانکتور جلوگیری کنید.

۵. زمانی که پلوپز در حال کار است، نظارت شما ضروری می باشد. لطفا دستگاه از دسترس کودکان دور باشد.

۶. درصورت عدم استفاده و قبل از تمیز کردن دستگاه، آن را از پریز جدا کرده و قبل از استفاده، اجازه دهید تا خنک شود.

۷. زمانی که سیم برق یا دوشاخه آسیب دیده باشد، یا دستگاه به هر نحوی آسیب دیده باشد، لطفا از آن استفاده نکرده و برای بررسی، تعمیر، تنظیم الکتریکی یا مکانیکی به نمایندگی مجاز تعمیرات ببرید.

▼ SAFETY PRECAUTION

8. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter، or touch hot surfaces.
9. To disconnect، turn any control to "off"، then remove the plug from the wall outlet.
10. Use the original cooking pot only، and do not knock the cooking pot.
11. Do not use this cooker to boil acidic or alkaline foodstuffs، or for other purposes.
12. Do not use outdoors.
13. Do not place it on or near a hot gas or electric burner، or a heated oven.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical، sensory، or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
15. Do not slant the cooking pot، otherwise its bottom will not be in full contact with the heating plate and its element will burn out.

▼ توصیه های ایمنی

۸. اجازه ندهید سیم از لبه میز یا پیشخوان آویزان شود یا با سطح داغ تماس پیدا کند.

۹. برای جدا کردن پریز، ابتدا دستگاه را خاموش کنید، سپس دوشاخه را از پریز دیواری خارج کنید.

۱۰. فقط از دیگ پخت موجود در دستگاه استفاده کرده و دقت کنید تا کف آن را نخراشید.

۱۱. از این پلوپز برای جوشاندن مواد غذایی اسیدی و قلیایی یا برای اهداف دیگر استفاده نکنید.

۱۲. در فضای باز استفاده نکنید.

۱۳. آن را روی اجاق گاز داغ، المنت برقی یا داخل فر گرم قرار ندهید و در نزدیکی آن‌ها استفاده نکنید.

۱۴. مطمئن شوید که فضای بین دیگ پخت و صفحه گرمایش تمیز و عاری از قطره آب، گرد و غبار، دانه برنج یا هر ماده خارجی دیگر باشد. در غیر این صورت، عملکرد پلوپز تحت تأثیر قرار خواهد گرفت و در موارد جدی، المنت آن می سوزد.

۱۵. دیگ پخت را کج نکنید، در غیر این صورت کف آن به طور کامل با صفحه گرمایش تماس نخواهد داشت و المنت آن می سوزد.

۱۶. این دستگاه باید زیر نظر بزرگسال استفاده شود و برای بازی مناسب نیست. همچنین لازم است دور از دسترس کودکان قرار گیرد و کارهای مربوط به تمیزکاری و نگهداری آن تنها توسط بزرگسال انجام شود.

▼ SAFETY PRECAUTION

16. Be sure to keep the space between the cooking pot and the heating plate clean and free of water drops، dust، rice grains، or any other foreign matter. If not، the cooker's performance will be affected and، in serious cases، its element may burn out.
17. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

    – staff kitchen areas in shops، offices and other working environments

    – farm houses

    – by clients in hotels، motels and other residential type environments

    – bed and breakfast type environments

18. This device is not intended for use by individuals (including children) with physical، sensory، or mental limitations، or by those who are inexperienced or unaware، unless they are supervised by a responsible person who ensures their safety or provides instructions on how to use the device.
19. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

▼ توصیه های ایمنی

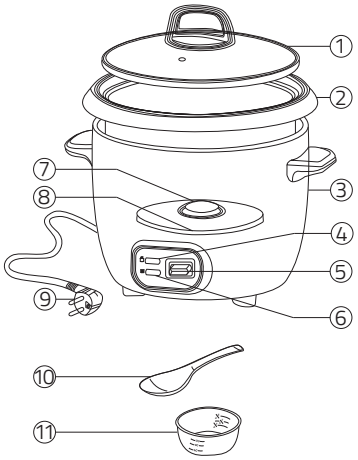
۱۷. این دستگاه برای استفاده در خانه و محیط های مشابه طراحی شده است؛ مانند آشپزخانه‌های محل کار، فضاهای اقامتی هتل‌ها و متل‌ها، و مکان‌هایی که کاربری مشابه دارند.
۱۸. این وسیله برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با توانایی فیزیکی، حسی یا عقلی، یا افراد بی‌تجربه و ناآگاه، نیست مگر این‌که با حضور سرپرست مسئول در قبال ایمنی آن‌ها و با نظارت یا دادن دستورالعمل استفاده از وسیله باشد.
۱۹. کودکان باید سرپرستی و نظارت شوند تا اطمینان حاصل شود که با وسایل بازی نمی‌کنند.

▼ PARTS AND COMPONENTS

▼ PART NAME

1. Lid
2. Cooking pot
3. Cooker body
4. Keep warm lamp
5. Cooking button
6. Cooking button
7. Temperature limiter
8. Heating plate
9. Power cord
10. Paddle
11. Measuring cup

▼ PICTURES

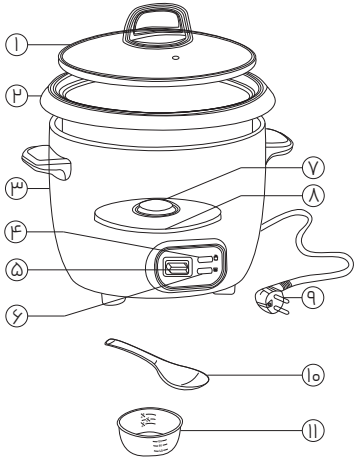


▼ اجزا و قطعات دستگاه

▼ نام قطعه

۱. درب دیگ (قابلمه)
۲. دیگ پخت
۳. بدنه
۴. چراغ نشان دهنده گرم نگهداشتن غذا
۵. دکمه پخت
۶. چراغ نشان دهنده پخت غذا
۷. محدود کننده دما
۸. صفحه گرمایش
۹. کابل برق
۱۰. کفگیر
۱۱. پیمانه

▼ تصویر



▼ OPERATION INSTRUCTIONS

1. Measure the volume of rice correctly.
   ▪ The volume of the provided measuring cup is about 160ml.
2. Wash the rice well, then transfer to the inner pot.
3. Use the water-level marking inside the inner pot as a guide for adding the appropriate amount of water.
   ▪ For example, for 2 cups of uncooked rice, fill with water to the water-level marking "2".
   Caution: Be careful not to add too much water as it may cause the unit to boil over.
   Note: Taste/ hardness will vary depending on the quality /type of rice and water filled. For softer, fluffier rice, add a little more water. For firmer, crunchier rice, add a little less water. You may need to experiment to suit your taste.
4. Put the inner pot in the main body
   4-1. Clean the flange part and the bottom of the inner pot, the heating plate if there is water, Rice grain or other debris on it.
   4-2. Place the inner pot on the heating plate correctly by turning it left and right, let the inner pot on the center of Cooker body.

▼ دستورالعمل استفاده

۱. حجم برنج را به درستی اندازه گیری کنید.
▪ حجم پیمانه اندازه گیری ارائه شده حدود ۱۶۰میلی لیتر است.
۲. برنج را خوب بشویید، سپس به دیگ پخت منتقل کنید.
۳. از نشانگر سطح آب درون دیگ پخت به عنوان راهنمای افزودن آب مناسب استفاده کنید.
▪ برای مثال، برای ۲پیمانه برنج خام، آب را تا نشانگر سطح آب «۲» پر کنید.
هشدار: دقت کنید آب را به مقدار زیاد به برنج خام اضافه نکنید که باعث سر رفتن آن می شود.
توجه: طعم و میزان پختگی برنج به میزان آب و نوع برنج مورد استفاده بستگی دارد. برای پخت برنج با بافت نرم و پفکی، کمی بیشتر آب اضافه کنید. برای برنج با بافت سفت و ترد، کمی کمتر آب اضافه کنید. شما ممکن است نیاز به آزمایش داشته باشید تا به سلیقه خود برسید.
۴. دیگ پخت را در بدنه اصلی قرار دهید.
۴-۱. اگر درقسمت لبه، کف دیگ پخت و صفحه گرمایش، آب، دانه برنج یا سایر آلودگی ها وجود دارد آن را تمیز کنید.
۴-۲. دیگ پخت را به درستی بر روی صفحه گرمایشی قرار دهید، آن را به چپ و راست بچرخانید و دیگ پخت را در مرکز بدنه پلوپز قرار دهید

▼دستورالعمل استفاده

۵. درپوش شیشه ای را ببندید.

۶. شروع پخت

۶-۱. دوشاخه را به پریز وصل کنید. چراغ نگه دارنده گرما (زرد) روشن است.

۶-۲. دکمه پخت را فشار دهید، پلوپز برقی شروع به پخت می کند.

۶-۳. اطمینان حاصل کنید که چراغ پخت (قرمز) روشن است.

۷. پخت برنج

این پلوپز برقی به طور خودکار پس از پایان پخت برای گرم نگه داری فعال می شود، بدین صورت که صدای "کلیک" شنیده می شود، چراغ نگه دارنده گرما روشن و چراغ پخت خاموش می شود.

۸. استراحت برنج

هنگام پایان پخت برنج، لبه را به طور فوری باز نکنید، باید برنج به مدت ۱۰ تا ۱۵ دقیقه استراحت کند.

۹. برنج را به طور کامل هم بزنید تا بهتر بشود.

۱۰. گرم نگه داری برنج پخته شده

هنگامی که می خواهید برنج پخته شده را گرم نگه دارید، دوشاخه برق را از پریز نکشید و سطح برنج را حفظ کنید.

▼OPERATION INSTRUCTIONS

5. Close the glass Lid.
6. Start cooking

   6-1. Plug cord into wall outlet. The Keep warm (yellow) lamp is light.

   6-2. Press the cooking button down, the electric rice cooker

   6-3. Confirm the Cooking (red) lamp is light.
7. Rice cooking

   his electric rice cooker automatically operate to keep warm when finish cooking, a “Click” sound will be heard, keep warm lamp light on, the cooking lamp light off.
8. Settle the rice

   Do not open the lid immediately when finish cooking, the rice should be settled from 10 to 15 minutes.
9. Stir the rice thoroughly to make the rice taster.
10. Keep warm the cooked rice.

    When you want to keep warm the cooked rice, do not unplug power plug and keep the rice level.

▼ OPERATION INSTRUCTIONS

Note:

▪ During keep warm the rice، do not keep warm again after unplug the power plug or add cold rice on it، otherwise ill-smelling rice will result.

▪ Do not keep warm for more than 4 hours، other-wise brown color، ill-smelling rice will result.

11. After using

Turn any control to "off"، hold the power plug and pull it from the electric wall receptacle.

▼ USER MAINTENANCE

Caution: Unplugged the appliance and let it cool down entirely before cleaning.

▪ Never use diluent or benzene. Chemical wiping cloth، plastic brush، metal brush، detergent not for tablewares، whitener for cleaning.

1. Put the pot، the glass lid into water، use a sponge to، clean them، and wipe them dry.

Note: Be sure to clean the inner pot entirely after using salt for cooking، otherwise it may cause corrosion. Handle the inner pot with care، never deform it.

▼ دستورالعمل استفاده

توجه:

▪ در زمان گرم نگه داشتن برنج، پس از کشیدن دوشاخه برق دوباره آن را گرم نکنید یا برنج سرد به آن اضافه نکنید، در غیر این صورت برنج بوی بدی خواهد گرفت.

▪ برنج را بیش از ۴ ساعت گرم نگه ندارید، در غیر این صورت برنج قهوه‌ای و بدبو خواهد شد.

۱۱. بعد از استفاده:

دستگاه را خاموش کنید، دوشاخه برق را نگه داشته و آن را از پریز دیواری بکشید.

▼ نحوه نگهداری دستگاه

هشدار: قبل از تمیز کردن، دستگاه را از برق بکشید و بگذارید کاملا خنک شود.

▪ هرگز برای تمیز کردن پلوپز از مواد رقیق کننده یا بنزن، برس فلزی یا پلاستیکی، مواد شوینده قوی مثل سفید کننده ها استفاده نکنید.

۱. دیگ پخت و درب شیشه ای را در آب قرار دهید، از یک اسفنج برای تمیز کردن آن ها استفاده کنید و سپس خشکشان کنید.

توجه: حتما بعد از استفاده از نمک برای پخت، دیگ پخت را به طور کامل تمیز کنید، در غیر این صورت ممکن است باعث خوردگی آن شود. دیگ پخت را با دقت بشویید و هرگز به آن ضربه نزنید.

▼نحوه نگهداری دستگاه

۲. از یک پارچه مرطوب برای پاک کردن آلودگی ها از روی بدنه اصلی استفاده کنید.

۳. از یک پارچه با مواد شوینده ظروف رقیق شده برای تمیز کردن بدنه اصلی استفاده کنید. و بعد از تمیز کردن، مواد شوینده را پاک کنید.

۴. سیم برق و پنل کنترل را تمیز و خشک نگه دارید، در غیر این صورت ممکن است باعث مشکلاتی شود.

۵. صفحه گرمایش و قطعه محدودکننده دما را با یک پارچه مرطوب خوب تمیز کنید. اگر دانه برنج یا سایر آلودگی ها روی آن باشد، ممکن است در پخت برنج تأثیر بگذارد.

▼مشخصات فنی

- مدل: SRC-5200
- فرکانس: ۵۰-۶۰ هرتز
- ولتاژ: ۲۲۰-۲۴۰ ولت
- اندازه واحد: ۲۱۷×۱۷۹×۱۶۵ میلی متر
- حجم قابلمه: ۰,۴ لیتر / دو پیمانه برنج

▼USER MAINTENANCE

2. Use a wet cloth to wipe the debris off the main body.
3. Use a cloth with dilute tableware detergent to clean the main body, and wipe the detergent off after cleaning.
4. Keep the power cord and control panel clean and dry, otherwise it may cause problems.
5. Clean the heating plate and temperature limiting component with a well-wrung wet cloth. It may affect rice cooking if there is rice grain or other debris on it. You can use a bamboo piece or a wooden stick to clear it.

▼TECHNICAL SPECIFICATION

- Model: SRC-5200
- Frequency: 50-60Hz
- Voltage: 220-240V
- Unit size: 217×179×165 mm
- Pot volume: 0.4L / 2 cups raw rice